



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2014년 6월 27일

CUOMO 주지사, 뉴욕주가 2014년에 제2위의 메이플 시럽 생산주임을 발표

뉴욕주는 지난20년간 세 번째의 메이플 생산 최고 년도 달성

Andrew M. Cuomo 지사는 오늘 USDA 국립농산물통계원에 따르면 2014년에 뉴욕주가 220만 탭으로 546,000 갤런의 메이플 시럽을 생산하여 미국 제2위의 메이플 시럽 생산주로서의 자리를 지켰다고 발표하였습니다. 주의 헌신적 메이플 생산자들의 노고 덕분에 이것은 지난 20년간 메이플 생산에서 세 번째 최고 년도입니다.

“이것은 뉴욕주 메이플 생산자들에게 또 하나의 아주 성공적인 해로서 그들은 우리 주의 농업이 고품질 제품을 생산하는 데 있어서 미국 최고에 속함을 다시 한 번 입증하였습니다”라고 Cuomo 지사는 말했습니다. “본인은 우리 메이플 생산자들에게 이 커다란 업적을 축하하며 모든 뉴욕커들이 우리의 지역 상인들이 제공하는 세계적 수준의 품목을 시음하시기 바랍니다.”

주의 메이플 산업은 금년에 2월과 3월달이 길고 추운 어려움을 겪으면서 생산이 전혀 없었던 시기도 몇 번 있었습니다. 버킷과 중력 튜브라는 오래된 기술을 이용하는 생산자들에게는 겨울 동안 탭홀이 막히고 수액이 흐름을 멈추어 수액 생산이 중단되었기 때문에 이것은 걱정이었습니다. 최신 진공 튜브를 사용하는 생산자들은 탭홀을 건전하게 기능을 유지할 수 있었기 때문에 시즌 전체 동안 메이플 시럽을 생산할 수 있었습니다.

시럽과 크림을 포함한 뉴욕주 메이플 제품은 뉴욕주 Thruway의 Taste NY 가게와 Taconic State Parkway에 위치한 Todd Hill의 Taste NY Market에서 볼 수 있습니다. 그것은 또한 전주의 Taste NY 행사에서도 홍보됩니다. 이 때 메이플 생산자들은 제품을 노출하고 판매를 증대할 수 있습니다. 많은 메이플 생산자들은 제품에 그것이 뉴욕주 농산물이라는 사실을 홍보하는 NY 라벨을 붙입니다. 제품은 다양한 그로서리 스토어 및 파머즈 마켓에서 볼 수 있습니다.

주 농업 커미셔너인 Richard A. Ball은 다음과 같이 말했습니다: “본인은 뉴욕주 메이플 시럽 생산에 들어가는 노고와 헌신을 오래 전부터 찬양해 왔습니다. 그 결과는 정말 뛰어납니다. 저는 2014년 초에 FFA 학생들이 개최한 행사와 North Country의 행사를 포함하여 많은 메이플 주말 행사에

참석하였습니다. 뉴욕주의 메이플 산업은 그 일에 커다란 자부심을 느끼는 데, 그건 당연합니다. 이 발표는 우리 메이플 산업이 어떤 난제든 직접 해결하기 위한 도구와 결의를 갖고 있다는 증거입니다.”

뉴욕주 메이플 생산자 협회 회장 **Dwayne Hill**은 다음과 같이 말했습니다: “매년 우리는 대자연이 주권을 쥐고 있음을 깨닫게 되는데, 생산되는 메이플 시럽 컬러의 백분율은 대개 환경 요인에 의해 결정됩니다. 금년에는 연한 호박색 시럽의 비율은 낮고 대부분의 작물은 중간~짙은 호박색이었습니다. 이것은 소비자들에게 좋은 일입니다. 가장 인기 있는 메이플 향이 중간~짙은 호박색이기 때문입니다.”

New York Farm Bureau 회장 **Dean Norton**은 다음과 같이 말했습니다: “뉴욕주 메이플 생산자들은 다시 한 번 뛰어난 시즌을 거쳤습니다. 그들은 전주의 슈거부시와 샐하우스에서 벌어지고 있는 혁신과 노고에 대해 찬사를 받아야 합니다. 메이플 생산자들은 뉴욕주 농업의 소중한 부분이기 때문에 저는 그들이 만드는 많은 맛있는 제품을 소비자들이 지지해 주시기 바랍니다.”

8월 21일~9월 1일 개최되는 **Syracuse**의 뉴욕주 대박람회에서 뉴욕주 메이플 생산자 협회의 메이플 센터는 **Horticulture Building**에 위치합니다. 메이플 센터 주변의 목재는 시럽을 받기 위해 뚫었던 메이플 나무에서 옵니다. 금년에 협회는 가동 튜브 시스템에 (수액을 대표하는) 물이 투명 섹 라인을 통해 릴리서 안으로 흐르게 할 계획입니다. 릴리서는 정기적으로 채워지고 쏟아져서 찰랑 소리를 낼 것입니다. 또한 협회는 온도 변화에 따라 메이플 나무에서 어떻게 수액이 오르락 내리락 하는지를 보여주기 위해 내부가 보이도록 나무 일부를 잘라낼 것입니다.

뉴욕주 메이플에 대한 상세 정보는 다음을 방문하십시오: www.nysmaple.com.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE